

Publicación 519

Guía de Impuestos Estadounidenses para Extranjeros

Úsese al preparar
la declaración de
2023

Volume 3 of 9



Get forms and other information faster and easier at:

- [IRS.gov](https://www.irs.gov) (English)
- [IRS.gov/Korean](https://www.irs.gov/Korean) (한국어)
- [IRS.gov/Spanish](https://www.irs.gov/Spanish) (Español)
- [IRS.gov/Russian](https://www.irs.gov/Russian) (Русский)
- [IRS.gov/Chinese](https://www.irs.gov/Chinese) (中文)
- [IRS.gov/Vietnamese](https://www.irs.gov/Vietnamese) (Tiếng Việt)



This page is intentionally left blank

Ciertos dividendos relacionados con los intereses. No hay un impuesto del 30% sobre dividendos relacionados con los intereses de fuentes dentro de los Estados Unidos que reciba de un fondo mutuo u otra sociedad inversionista reglamentada. El fondo mutuo designará por escrito cuáles dividendos son dividendos relacionados con los intereses.

Ciertos dividendos de las ganancias de capital a corto plazo. Puede que no haya ningún impuesto del 30% sobre ciertos dividendos de las ganancias de capital a corto plazo de fuentes estadounidenses que reciba de un fondo mutuo u otra sociedad inversionista reglamentada. El fondo mutuo designará por escrito cuáles dividendos son dividendos de las ganancias de capital a corto plazo. Este alivio tributario no aplicará a usted si está presente en los Estados Unidos por 183 días o más durante su año tributario.

Servicios Prestados para un Empleador Extranjero

Si le pagó un empleador extranjero, su ingreso de fuentes estadounidenses puede estar exento de impuestos estadounidenses, pero sólo si cumple con una de las situaciones que se explican a continuación.

Empleados de personas, organizaciones u oficinas extranjeras. Los ingresos por prestar servicios personales en los Estados Unidos como un extranjero no residente no se consideran procedentes de fuentes estadounidenses y están exentos de impuestos si usted cumple con las siguientes tres condiciones:

1. Prestó servicios personales como un empleado de o bajo un contrato con un individuo extranjero no residente, una sociedad colectiva extranjera o una sociedad anónima extranjera que no participa en una ocupación o negocio en los Estados Unidos; o

trabaja para una oficina o lugar de negocios mantenido en un país extranjero o territorio de los Estados Unidos por una sociedad anónima estadounidense, una sociedad colectiva estadounidense o un ciudadano o residente estadounidense.

2. Presta estos servicios mientras es un extranjero no residente que está presente temporalmente en los Estados Unidos por un período o períodos de no más de un total de 90 días durante el año tributario.
3. Su paga por estos servicios no es más de \$3,000.

Si no cumple con las tres condiciones, su ingreso por la prestación de servicios personales en los Estados Unidos es ingreso de fuentes estadounidenses y está sujeto a impuestos de acuerdo a las reglas en el capítulo 4.

Si su paga por estos servicios es más de \$3,000, la cantidad total es ingreso de una ocupación o negocio dentro de los Estados Unidos. Para averiguar si su paga es más de \$3,000, no incluya ninguna cantidad que reciba de su empleador por anticipos o reembolsos de gastos de viajes de negocios si se le requirió dar cuentas, y así lo hizo, a su empleador de estos gastos. Si los anticipos o reembolsos son superiores a sus gastos, incluya el exceso en su paga por estos servicios.

Un “día” significa un día natural durante cualquier parte del cual usted está presente físicamente en los Estados Unidos.

Ejemplo 1. Durante 2023, Henry Smythe, un extranjero no residente de un país sin tratado con los Estados Unidos, trabajó para una oficina en el extranjero de una sociedad colectiva estadounidense. Henry, quien utiliza el año natural como su año tributario, estuvo presente temporalmente en los Estados

Unidos por 60 días durante 2023 prestando servicios personales para la oficina en el extranjero de la sociedad colectiva. Esa oficina le pagó a Henry un sueldo bruto total de \$2,800 por esos servicios. Durante 2023, Henry no participó en una ocupación o negocio en los Estados Unidos. El sueldo no se considera ingreso de fuentes estadounidenses y está exento del impuesto estadounidense.

Ejemplo 2. Los hechos son los mismos que en el **Ejemplo 1**, excepto que el sueldo bruto total de Henry por los servicios prestados en los Estados Unidos durante 2023 fue \$4,500. Henry recibió \$2,875 en 2023 y \$1,625 en 2024. Durante 2023, Henry participó en una ocupación o negocio de los Estados Unidos porque la compensación por los servicios personales de Henry en los Estados Unidos fue más de \$3,000. El salario de Henry es ingreso de fuentes estadounidenses y está

sujeto a impuestos estadounidenses conforme a las reglas en el capítulo 4.

Miembros de una tripulación. La compensación por servicios prestados por un extranjero no residente en relación con la presencia temporal del individuo en los Estados Unidos como miembro normal de una tripulación de un buque extranjero (por ejemplo, un barco o una nave (embarcación)) dedicado al transporte entre los Estados Unidos y un país extranjero o territorio de los Estados Unidos no es ingreso de fuentes estadounidenses y está exento de impuestos estadounidenses. Esta exención no aplica a la compensación por servicios prestados en aeronaves extranjeras.

Estudiantes y visitantes de intercambio.

Los estudiantes y visitantes de intercambio extranjeros no residentes presentes en los Estados Unidos con una visa F, J, M o Q pueden excluir del ingreso bruto la paga recibida de un empleador extranjero.

Este grupo incluye estudiantes *bona fide*, académicos, aprendices, maestros, profesores, asistentes de investigación, especialistas o líderes en un campo de conocimientos o habilidades especializadas o personas de descripción similar. También incluye al cónyuge del extranjero y a sus hijos menores si vienen con el extranjero o vienen después a reunirse con el extranjero.

Un extranjero no residente presente temporalmente en los Estados Unidos con una visa J incluye a un extranjero que entre a los Estados Unidos como un visitante de intercambio conforme a la *Mutual Educational and Cultural Exchange Act of 1961* (Ley de Intercambio Educativo y Cultural Mutuo de 1961).

Empleador extranjero. Un empleador extranjero es:

- Una persona extranjera no residente, sociedad colectiva extranjera o sociedad anónima extranjera; o
- Una oficina o lugar de negocio mantenido en un país extranjero o en un territorio de los Estados Unidos por una sociedad anónima estadounidense, una sociedad colectiva estadounidense o un individuo que es ciudadano o residente estadounidense.

El término “empleador extranjero” no incluye un gobierno extranjero. La paga de un gobierno extranjero que está exenta de impuestos estadounidenses se explica en el capítulo 10.

Ingreso de ciertas anualidades. No incluya en el ingreso cualquier anualidad recibida bajo un plan de anualidades calificado o de un fideicomiso calificado exento de impuestos

estadounidenses si cumple con las siguientes dos condiciones:

1. Usted recibe la anualidad sólo porque:
 - a. Prestó servicios personales fuera de los Estados Unidos mientras era un extranjero no residente; o
 - b. Prestó servicios personales dentro de los Estados Unidos mientras era un extranjero no residente y cumplió con las tres condiciones, descritas anteriormente, bajo Empleados de personas, organizaciones u oficinas extranjeras.
2. En el momento en que se paga la primera cantidad como anualidad bajo el plan (o por el fideicomiso), el 90% o más de los empleados para quienes se proporcionan contribuciones o los beneficios bajo el plan de anualidades (o bajo el plan del que forma parte el

fideicomiso) son ciudadanos o residentes de los Estados Unidos.

Si la anualidad cumple con la condición (1) pero no con la condición (2), anteriormente, no es necesario incluir la cantidad en el ingreso si:

- Es residente de un país que otorga una exclusión sustancialmente igual a los ciudadanos y residentes de los Estados Unidos o
- Es residente de un país en desarrollo beneficiario conforme al Título V de la *Trade Act of 1974* (Ley de Comercio de 1974).

Si no está seguro si la anualidad proviene de un plan de anualidades calificado o de un fideicomiso calificado, pregúntele a la persona que realizó el pago.

Ingreso afectado por tratados. El ingreso de cualquier tipo que esté exento de impuestos estadounidenses conforme a un

tratado en el que los Estados Unidos sea una de las partes se excluye de su ingreso bruto. Sin embargo, el ingreso sobre el que el impuesto sólo está limitado por un tratado se incluye en el ingreso bruto. Vea el capítulo 9.

Ganancias de Juego por Carreras de Perros o Caballos

Puede excluir de su ingreso bruto ganancias de apuestas legales iniciadas fuera de los Estados Unidos en una bolsa de apuestas mutuas (*pari-mutuel pool*) con respecto a una carrera de caballos o perros en vivo en los Estados Unidos.

Ganancia de la Venta de Su Vivienda Principal

Si vendió su vivienda principal, tal vez pueda excluir hasta \$250,000 de la ganancia de la venta de su vivienda. Si está casado y presenta una declaración conjunta, tal vez pueda excluir

hasta \$500,000. Para información sobre los requisitos para esta exclusión, vea la [Publicación 523](#).



Esta exclusión no aplica si está sujeto a las reglas de impuestos de expatriación discutidas en el capítulo 4.

Becas de Estudios y Becas de Desarrollo Profesional

Si usted es un aspirante a un título universitario, tal vez pueda excluir de su ingreso parte o todas las cantidades que reciba como beca calificada. Las reglas discutidas aquí aplican a tanto residentes como a extranjeros no residentes.



Si un extranjero no residente recibe una subvención que no procede de fuentes estadounidenses, no está sujeto a impuestos estadounidenses. Vea Becas, Subvenciones, Premios y Recompensas en el capítulo 2 para

determinar si su subvención es de fuentes estadounidenses.

Una beca de estudios o de desarrollo profesional se excluye del ingreso sólo si:

1. Usted es un aspirante a un título universitario en una institución educativa elegible y
2. Usa la beca de estudios o de desarrollo profesional para pagar gastos de educación calificados.

Aspirante a un título universitario. Usted es aspirante a un título universitario si:

1. Asiste a una escuela primaria o secundaria o está realizando un título académico en un colegio o universidad o
2. Asiste a una institución educativa acreditada que está autorizada a proporcionar:

- a. Un programa que es aceptable para el crédito total para un título universitario o superior o
- b. Un programa de adiestramiento para preparar estudiantes para un empleo remunerado en una ocupación reconocida.

Institución educativa elegible. Una institución educativa elegible es aquélla que mantiene una facultad y un currículo (plan de estudios) regulares y que tiene un alumnado matriculado regular que asiste al lugar donde ésta lleva a cabo sus actividades educativas.

Gastos de educación calificados. Estos son gastos para:

- Matrícula y cargos escolares requeridos para inscribirse o asistir a una institución educativa elegible; y
- Gastos relacionados con los cursos, tales como cargos escolares, libros, suministros y equipo que se requieren para los cursos

en la institución educativa elegible. Estos artículos tienen que ser requeridos de todos los estudiantes en su curso de instrucción.

Sin embargo, para que sean gastos de educación calificados, las condiciones de la beca de estudios o de desarrollo profesional no pueden exigir que ésta se utilice para otros propósitos, como alojamiento y comidas, ni especificar que no se puede utilizar para gastos de matrícula o los gastos relacionados con los cursos.

Gastos que no califican. Los gastos de educación calificados no incluyen el costo de:

- Alojamiento y comidas,
- Viajes,
- Investigación,
- Ayuda de oficina o

- Equipo y otros gastos que no se requieren para la inscripción en o asistencia a una institución educativa elegible.

Esto es cierto incluso si el cargo se tiene que pagar a la institución como condición para la inscripción o asistencia. Las cantidades de la beca de estudios o de desarrollo profesional utilizadas para pagar esos costos son tributables.

Cantidades utilizadas para pagar gastos que no califican. La cantidad de una beca utilizada para pagar cualquier gasto que no califique es tributable, incluso si el gasto es un cargo que se tiene que pagar a la institución como condición para la inscripción o asistencia.

Pago por servicios. No puede excluir del ingreso la parte de cualquier beca de estudios, beca de desarrollo profesional o reducción de matrícula que represente el pago por servicios de enseñanza, investigación u otros servicios pasados,

presentes o futuros. Esto es cierto incluso si a todos los candidatos a un título académico se les requiere prestar los servicios como condición para recibir el título.

Ejemplo. El 7 de enero se le notifica a María Gómez sobre una beca de estudios de \$2,500 para el semestre de primavera. Como condición para recibir la beca de estudios, María tiene que servir como asistente de enseñanza a tiempo parcial. De la beca de \$2,500, \$1,000 representan el pago por los servicios de María. Asumiendo que María cumple con todas las demás condiciones, María no puede excluir más de \$1,500 de los ingresos como beca calificada.

La página se ha dejado en blanco intencionalmente.

4.

Cómo se Gravan los Ingresos de los Extranjeros

Introducción

Los extranjeros residentes y no residentes están sujetos a impuestos de diferentes maneras. Los extranjeros residentes están generalmente sujetos a impuestos de la misma manera que los ciudadanos estadounidenses. Los extranjeros no residentes están sujetos a impuestos a base de la fuente de sus ingresos y si sus ingresos están o no directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Las siguientes explicaciones le ayudarán a determinar si el ingreso que recibe durante el año tributario está directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos y cómo se grava el ingreso.

Temas

Este capítulo explica:

- Ingreso directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos,
- Ingreso no directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos,
- Interrupción en el período de residencia e
- Impuesto de expatriación.

Artículos de interés

A usted quizás le interese ver:

Publicación

- ☐ **544** *Sales and Other Dispositions of Assets* (Ventas y otras enajenaciones de activos)
- ☐ **1212** *Guide to Original Issue Discount (OID) Instruments* (Guía para instrumentos de deuda con descuento)

de la emisión original (*OID*, por sus siglas en inglés))

Formulario (e Instrucciones)

- ☐ **6251** *Alternative Minimum Tax—Individuals* (Impuesto mínimo alternativo —Personas físicas)
- ☐ **Anexo D (Formulario 1040)** *Capital Gains and Losses* (Ganancias y pérdidas de capital)

Vea el capítulo 12 para información sobre cómo obtener estas publicaciones y formularios.

Extranjeros Residentes

Los extranjeros residentes generalmente están sujetos a impuestos de la misma manera que los ciudadanos estadounidenses. Esto significa que su ingreso mundial está sujeto a impuestos estadounidenses y tienen que ser declarados en su declaración de impuestos de los Estados Unidos. Los

ingresos de extranjeros residentes están sujetos a las tasas impositivas graduadas que les corresponden a los ciudadanos estadounidenses. Los extranjeros residentes usan la **Tabla de Impuestos** o la **Hoja de Trabajo para el Cálculo del Impuesto** en las Instrucciones para el Formulario 1040, correspondiente a los ciudadanos estadounidenses.

Extranjeros No Residentes

Los ingresos de un extranjero no residente sujetos a impuestos sobre los ingresos de los Estados Unidos se tienen que dividir en dos categorías:

1. Ingresos directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos e
2. Ingresos no directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos (explicado más adelante bajo Impuesto del 30%).

La diferencia entre estas dos categorías se basa en que los ingresos directamente relacionados, después de deducciones admisibles, están sujetos a impuestos conforme a tasas graduadas. Estas son las mismas tasas que se le aplican a los ciudadanos y residentes de los Estados Unidos. Los ingresos no directamente relacionados están sujetos a una tasa fija del 30% (o menor conforme a un tratado).



Si usted anteriormente fue un ciudadano o extranjero residente de los EE. UU., estas reglas puede que no apliquen. Vea Impuesto de Expatriación, más adelante en este capítulo.

Ocupación o Negocio en los Estados Unidos

Generalmente, tiene que participar en una ocupación o negocio durante el año tributario para poder considerar que los ingresos recibidos en ese año están directamente relacionados con esa ocupación o negocio. El

que usted participe o no en una ocupación o negocio de los Estados Unidos depende de la naturaleza de sus actividades. Las discusiones a continuación le ayudarán a determinar si usted participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Servicios Personales

Si presta servicios personales en los Estados Unidos en cualquier momento durante el año tributario, normalmente se considera que participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos.



Cierta compensación pagada a un extranjero no residente por un empleador extranjero no se incluye en el ingreso bruto. Para más información, vea Servicios Prestados para un Empleador Extranjero en el capítulo 3.

Otras Actividades de Ocupación o Negocio

A continuación se presentan otros ejemplos de participación en una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Estudiantes y aprendices. Si usted está presente temporalmente en los Estados Unidos como no inmigrante con una visa F, J, M o Q, y no participó en una ocupación o negocio, se considera haber participado en una ocupación o negocio de los Estados Unidos si tiene ingreso tributable por participación en una beca de estudios o de desarrollo profesional, como se describe en la sección 1441(b). La parte tributable de toda beca de estudios o de desarrollo profesional proveniente de una fuente de ingresos estadounidense se trata como directamente relacionada con una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Nota: Un extranjero no residente temporalmente presente en los Estados Unidos con una visa J incluye a un individuo que es extranjero no residente admitido en los Estados Unidos como visitante de intercambio conforme a la Ley de Intercambio Educativo y Cultural Mutuo de 1961.

Operaciones de negocio. Si usted posee y opera un negocio en los Estados Unidos vendiendo servicios, productos o mercancía, usted participa, con ciertas excepciones, en una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Sociedades colectivas. Si usted es miembro de una sociedad colectiva que en cualquier momento durante el año tributario participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos, se le considera que participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Beneficiario de un caudal hereditario o fideicomiso. Si usted es el beneficiario de un caudal hereditario o fideicomiso que participa

en una ocupación o negocio de los Estados Unidos, se le trata como que participa en la misma ocupación o negocio.

Negociación en acciones, valores y productos básicos. Si su única actividad comercial estadounidense es la negociación de acciones, valores o productos básicos (incluyendo transacciones de cobertura) a través de un agente bursátil u otro agente residente de los Estados Unidos, usted no participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Para las transacciones de acciones o valores, esto le aplica a todo extranjero no residente, incluyendo a un distribuidor o a un agente de acciones y valores.

Para las transacciones de productos básicos, esto aplica a los productos básicos que se negocian normalmente en una bolsa de productos básicos organizada y a las transacciones que se realizan normalmente en esa bolsa.

Esta discusión no aplica si tiene una oficina u otro lugar de negocios fijo estadounidense en cualquier momento durante el año tributario a través, o bajo la dirección, del cual realiza sus transacciones en acciones, valores o productos básicos.

Negociación para la cuenta propia de un extranjero no residente. Usted no participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos si la única actividad comercial que lleva a cabo en los Estados Unidos es realizar negociaciones para su cuenta propia en acciones, valores o productos básicos. Esto aplica incluso si las negociaciones se realizan mientras usted está presente en los Estados Unidos o si las realiza su empleado o su corredor bursátil u otro agente.

Esto no aplica a las negociaciones por cuenta propia si usted es un distribuidor en acciones, valores o productos básicos. Sin embargo, esto no necesariamente significa que, como distribuidor, se considere que participa en una

ocupación o negocio de los Estados Unidos. Determine esto a base de los hechos y circunstancias de cada caso o en las reglas mencionadas anteriormente bajo Negociación en acciones, valores y productos básicos.

Ingreso Directamente Relacionado

Si usted participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos, todo ingreso, ganancia o pérdida para el año tributario que obtiene de fuentes estadounidenses (que no sean ciertos ingresos de inversión) se trata como ingreso directamente relacionado. Esto aplica independientemente de si hay o no alguna conexión entre los ingresos, y la ocupación o negocio que se realiza en los Estados Unidos durante el año tributario.

Los dos requisitos descritos bajo Ingreso de Inversiones, más adelante, determinan si ciertos elementos de ingresos de inversiones (tales como intereses, dividendos y regalías) se tratan como directamente relacionados con ese negocio.

En circunstancias limitadas, algunos tipos de ingresos de fuentes extranjeras pueden tratarse como directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Para una explicación sobre estas reglas, vea Ingreso Extranjero, más adelante.

Ingreso de Inversiones

El ingreso de inversiones de fuentes estadounidenses que puede o no tratarse como directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos por lo general se divide en una de las tres categorías a continuación:

1. Ingresos fijos o determinables (interés, dividendos, alquileres, regalías, primas, anualidades, etc.).
2. Ganancias (algunas de las cuales se consideran ganancias de capital) sobre la venta o el intercambio de los siguientes tipos de bienes:

- Madera, carbón o mineral de hierro doméstico con un interés económico retenido.
- Patentes, derechos de autor y bienes similares en los que recibe pagos contingentes después del 4 de octubre de 1966.
- Patentes transferidas antes del 5 de octubre de 1966.
- Obligaciones de *OID*.

3. Ganancias (y pérdidas) de capital.

Utilice los dos requisitos descritos a continuación para determinar si un elemento de ingreso de fuente estadounidense, que fue clasificado en una de las tres categorías listadas anteriormente, y se recibió durante el año tributario, está directamente relacionado con su ocupación o negocio de los Estados Unidos. Si los requisitos indican que el ingreso está directamente relacionado, tiene que incluir ese ingreso con sus otros ingresos

directamente relacionados. Si el ingreso no está directamente relacionado, inclúyalo con todos los demás ingresos explicados bajo Impuesto del 30%, más adelante en este capítulo.

Requisito de uso de activos. Este requisito normalmente aplica a un ingreso que no se produce directamente por actividades de una ocupación o negocio. Bajo este requisito, si el ingreso proviene de activos (bienes) utilizados en, o mantenidos para uso en, la ocupación o negocio de los Estados Unidos, se considera directamente relacionado.

Un activo se usa en, o se mantiene para uso en, la ocupación o negocio de los Estados Unidos si el activo:

- Se mantiene para el propósito principal de promover la realización de la ocupación o negocio de los Estados Unidos;
- Se adquiere y mantiene en la actividad comercial ordinaria de la ocupación o

negocio realizado en los Estados Unidos (por ejemplo, una cuenta por cobrar o pagaré por cobrar derivado de esa ocupación o negocio); o

- De lo contrario, se mantiene para cumplir con las necesidades actuales de la ocupación o negocio de los Estados Unidos y no con sus necesidades futuras previstas.

Por lo general, las acciones de una sociedad anónima no se tratan como un activo utilizado en, o mantenido para uso en, una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Requisito de actividades de negocio. Este requisito normalmente aplica cuando el ingreso, la ganancia o la pérdida proviene directamente de la conducta activa de la ocupación o negocio. Este requisito de actividades de negocio es más importante cuando:

- Los dividendos o intereses se reciben por un distribuidor en acciones o valores,
- Se reciben regalías en la ocupación o negocio de licencias de patentes o bienes similares o
- Los cargos de servicio se ganan por un negocio de servicios.

Bajo este requisito, si la conducta de la ocupación o negocio estadounidense fue un factor importante en la producción de los ingresos, el ingreso se considera directamente relacionado.

Ingreso por Servicios Personales

Usted normalmente participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos cuando presta servicios personales en los Estados Unidos. El ingreso por servicios personales que recibe en un año tributario en el que participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos está directamente relacionado con una ocupación o negocio de

los Estados Unidos. El ingreso recibido en un año que no sea el año en que prestó los servicios también está directamente relacionado si se hubiera recibido en el año en que usted prestó los servicios. El ingreso por servicios personales incluye salarios, sueldos, comisiones, honorarios, dietas diarias y asignaciones y bonificaciones de empleado. El ingreso se le puede pagar en forma de efectivo, servicios o bienes.

Si participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos sólo porque presta servicios personales en los Estados Unidos durante el año tributario, el ingreso y las ganancias de activos, y ganancias y pérdidas de la venta o intercambio de bienes de capital, generalmente no están directamente relacionados con su ocupación o negocio. Sin embargo, si hay una relación económica directa entre su tenencia del activo y su ocupación o negocio de prestar servicios

personales, el ingreso, ganancia o pérdida está directamente relacionado.

Pensiones. Si prestó servicios personales en los Estados Unidos después de 1986 y, en un año tributario posterior, recibe distribuciones de una pensión o jubilación atribuibles a estos servicios cuando era extranjero no residente, dichas distribuciones son ingresos directamente relacionados en la medida atribuible a las aportaciones. Esto es cierto si participa o no en una ocupación o negocio de los Estados Unidos en el año en que recibe las distribuciones de una pensión o jubilación.

Ingreso de Transporte

El Ingreso de Transporte (explicado en el capítulo 2) está directamente relacionado si cumple con las dos condiciones a continuación:

1. Tenía un lugar de negocios fijo estadounidense involucrado en ganar ingresos.

2. Por lo menos el 90% de su ingreso de transporte de fuente estadounidense es atribuible a transporte regular programado.

El concepto “lugar de negocio fijo” generalmente significa un lugar, sitio, estructura u otra instalación similar a través de la cual usted participa en una ocupación o negocio. El concepto “transporte regular programado” significa que un buque o una aeronave sigue un horario publicado con navegaciones o vuelos repetidos en períodos regulares entre los mismos puntos para los viajes o vuelos que empiezan o terminan en los Estados Unidos. Esta definición le aplica a tanto al transporte aéreo programado como al transporte aéreo fletado.

Si no cumple con las dos condiciones anteriores, el ingreso no está directamente relacionado y está sujeto a impuestos usando la tasa del 4%. Vea Impuesto de Transporte, más adelante en este capítulo.

Ganancias y Pérdidas de Negociosy Transacciones por Ventas

Todas las ganancias y pérdidas de fuentes estadounidenses que se generan del funcionamiento de un negocio en los Estados Unidos están directamente relacionadas con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Por ejemplo, las ganancias por ventas en los Estados Unidos de inventario de bienes adquiridos en este país o en un país extranjero es ingreso directamente relacionado con una ocupación o negocio. Una parte de las ganancias y pérdidas de fuentes estadounidenses de una sociedad colectiva que participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos también está directamente relacionada con una ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Ganancia o Pérdida de Bienes Inmuebles

Las ganancias y pérdidas de la venta o intercambio de intereses de bienes inmuebles estadounidenses (sean o no bienes de capital)

están sujetos a impuestos como si fueran una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Tiene que tratar la ganancia o pérdida como directamente relacionada con esa ocupación o negocio.

Interés en bienes inmuebles

estadounidenses. Esto es cualquier interés en bienes inmuebles ubicados en los Estados Unidos o en las Islas Vírgenes Estadounidenses o cualquier interés (que no sea como acreedor) en una sociedad anónima doméstica que sea una sociedad anónima tenedora de inversiones de bienes inmuebles estadounidenses. Los bienes inmuebles incluyen lo siguiente:

1. Tierra y productos naturales no divididos de la tierra, tal como cultivos y madera, minas, pozos y otros depósitos naturales.
2. Mejoras sobre la tierra, incluyendo edificios, otras estructuras

permanentes y sus componentes estructurales.

3. Bienes muebles asociados con el uso de bienes inmuebles, tal como equipo utilizado en actividades agropecuarias, mineras, forestales o de construcción, o bienes utilizados en instalaciones de alojamiento o espacio de oficinas alquilados, a menos que los bienes muebles:
 - a. Fueran enajenados más de 1 año antes o después de la enajenación de los bienes inmuebles o
 - b. Se vendieran por separado a personas no relacionadas con el vendedor ni con el comprador de los bienes inmuebles.

Sociedad anónima tenedora de inversiones de bienes inmuebles estadounidenses. Una sociedad anónima es

una sociedad anónima tenedora de inversiones de bienes inmuebles estadounidenses si el valor justo de mercado de los intereses en bienes inmuebles estadounidenses de la sociedad anónima son por lo menos el 50% del total del valor justo de mercado de:

- Los intereses en bienes inmuebles estadounidenses de la sociedad anónima, más
- Los intereses en bienes inmuebles ubicados fuera de los Estados Unidos de la sociedad anónima, más
- Los otros bienes de la sociedad anónima que se utilizan en, o se mantienen para uso en, una ocupación o negocio.

Las acciones en cualquier sociedad anónima doméstica son tratadas como acciones en una sociedad anónima tenedora de inversiones de bienes inmuebles estadounidenses, a menos que establezca que la sociedad anónima no es

una sociedad anónima tenedora de inversiones de bienes inmuebles estadounidenses.

Excepción de cotización. Un interés en bienes inmuebles estadounidenses no incluye una clase de acciones de una sociedad anónima que son negociadas regularmente en un mercado establecido de valores, a menos que usted mantenga más del 5% del valor justo de mercado de esa clase de acciones (o más del 10% de esas acciones en el caso de un fideicomiso de inversión en bienes raíces (*REIT*, por sus siglas en inglés)). Un interés en una sociedad anónima extranjera que posee bienes inmuebles estadounidenses generalmente no es un interés en bienes inmuebles estadounidenses, a menos que la sociedad anónima elija ser tratada como una sociedad anónima doméstica.

Entidades de inversión calificada (*QIE*). Reglas especiales aplican para entidades de inversión calificada (*QIE*, por sus siglas en

inglés). Una *QIE* es todo *REIT* o toda sociedad inversionista reglamentada (*RIC*, por sus siglas en inglés) que se trata como una sociedad anónima tenedora de bienes inmuebles estadounidenses (después de aplicar ciertas reglas conforme a la sección 897(h)(4)(A)(ii)). Vea *U.S. Real Property Interest* (Interés en bienes inmuebles estadounidenses) en la [Publicación 515](#) para más información.

Regla de transparencia para las QIE. En la mayoría de los casos, cualquier distribución de una *QIE* a un extranjero no residente, sociedad anónima extranjera u otra *QIE* atribuible a la ganancia de una *QIE* de la venta o intercambio de un interés en bienes inmuebles estadounidenses se trata como ganancia reconocida por el extranjero no residente, sociedad anónima extranjera u otra *QIE* de la venta o intercambio de un interés en bienes inmuebles estadounidenses.

Ciertas excepciones aplican a la regla de transparencia para las distribuciones por las *QIE*. Una distribución por una *QIE* con respecto a acciones regularmente negociadas en un mercado establecido de valores estadounidenses no se le trata como ganancia de la venta o intercambio de un interés en bienes inmuebles estadounidenses si el accionista es dueño del 5% o menos de esas acciones (o del 10% o menos de esas acciones en el caso de un *REIT*) en cualquier momento durante un período de 1 año que termina en la fecha de la distribución.

Por lo general, una distribución hecha por un *REIT* no se trata como ganancia de la venta o intercambio de un interés en bienes inmuebles estadounidenses si el accionista es un accionista calificado (como se describe en la sección 897(k)(3)).

Una distribución que no se trata como ganancia de la venta o intercambio de un interés en bienes inmuebles estadounidenses

puede ser incluida en su ingreso bruto como un dividendo regular.

Enajenación de acciones de fideicomiso de inversión en bienes raíces (REIT). Las enajenaciones de acciones de un fideicomiso de inversión en bienes raíces (*REIT*) que son mantenidas directamente (o indirectamente mediante una o más sociedades colectivas) por un accionista calificado no se tratan como un interés en bienes inmuebles estadounidenses. Vea las secciones 897(k)(2) a (4) para más información.

QIE controlada domésticamente. La venta de un interés en una *QIE* controlada domésticamente no es la venta de un interés en bienes inmuebles estadounidenses. La entidad es controlada domésticamente si en todo momento durante el período de prueba, menos del 50% del valor de sus acciones fue mantenido, directamente o indirectamente, por personas extranjeras. El período de prueba es el más corto entre:

- El período de 5 años que termina en la fecha de la enajenación o
- El período durante el cual la entidad estuvo en existencia.

Para el propósito de determinar si una *QIE* es controlada domésticamente, las siguientes reglas aplican:

1. Una persona que mantiene menos del 5% de cualquier clase de acciones de una *QIE*, que son regularmente negociadas en un mercado establecido de valores estadounidenses en todo momento durante el período de prueba, sería tratada como una persona de los Estados Unidos, a menos que la *QIE* tenga conocimiento verdadero que tal persona no es una persona de los Estados Unidos.
2. Cualesquier acciones en una *QIE* que son mantenidas por otra *QIE* serán

tratadas como mantenidas por una persona extranjera si:

- a. Cualquier clase de acciones de otra *QIE* son negociadas regularmente en un mercado establecido de valores o
- b. Cualquier otra *QIE* es una *RIC* que emite ciertos valores redimibles.

A pesar de lo indicado anteriormente, las acciones de la *QIE* serán tratadas como mantenidas por una persona de los Estados Unidos si la otra *QIE* es controlada domésticamente.

- 3. Acciones en una *QIE* mantenidas por cualquier otra *QIE* no descrita anteriormente serán tratadas como mantenidas por una persona de los Estados Unidos en proporción a las acciones de la otra *QIE* que sean (o

sean tratadas como) mantenidas por una persona de los Estados Unidos.

Venta ficticia. Si enajena un interés en una *QIE* controlada domésticamente en una transacción de venta ficticia válida, reglas especiales le aplican. Una transacción de venta ficticia válida es una en la cual usted:

1. Enajena un interés en una *QIE* controlada domésticamente durante el período de 30 días antes de la fecha del exdividendo de una distribución que hubiera tratado (de no ser por la enajenación) como ganancia de la venta o intercambio de un interés en bienes inmuebles estadounidenses; y
2. Adquiere, o celebra un contrato u opción para adquirir, un interés sustancialmente idéntico en esa entidad durante el período de 61 días que empezó el primer día del período de 30 días.

Si esto ocurre, a usted se le trata como que tiene una ganancia de la venta o intercambio de un interés en bienes inmuebles estadounidenses a una cantidad igual que la distribución que hubiera sido tratada como tal ganancia. Esto también aplica a cualquier pago de dividendo alternativo (sustitutivo).

Una transacción no se trata como una transacción de venta ficticia válida si:

- Recibe realmente la distribución de la *QIE* controlada domésticamente relacionada con el interés desechado, o adquirido, en la transacción; o
- Se deshace de cualquier clase de acciones en una *QIE* que son negociadas regularmente en un mercado establecido de valores estadounidense pero sólo si no fue dueño de más del 5% de esa clase de acciones en cualquier momento durante un período de 1 año que termina en la fecha de la distribución.

Impuesto mínimo alternativo. Puede haber un impuesto mínimo en la ganancia neta de la enajenación de los intereses en bienes inmuebles estadounidenses. Calcule esta cantidad de este impuesto, si alguno, en el Formulario 6251.

Retención de impuestos. Si enajena un interés en bienes inmuebles estadounidenses, el comprador quizás tenga que retener impuestos. Vea la explicación bajo Impuesto Retenido sobre Ventas de Bienes Inmuebles en el capítulo 8.

Ganancia o Pérdida de Personas Extranjeras por la Venta o Intercambio de Ciertos Intereses de una Sociedad Colectiva

Si usted es un socio extranjero directo o indirecto en una sociedad colectiva estadounidense o extranjero que participa (o es tratado como que participa) en una ocupación o negocio dentro de los Estados Unidos y enajena directamente o

indirectamente ese interés, entonces la ganancia o pérdida de la enajenación de ese interés en la sociedad colectiva puede afectar su obligación tributaria federal. Conforme a la sección 864(c)(8), su ganancia o pérdida de la venta, intercambio u otra enajenación de ese interés en una sociedad colectiva se trata como directamente relacionada con una ocupación o negocio de los Estados Unidos (“ganancia directamente relacionada” o “pérdida directamente relacionada”). Sin embargo, la cantidad de la ganancia o pérdida directamente relacionada se limita por la porción repartible de la que hubiera sido su ganancia o pérdida directamente relacionada si la sociedad colectiva hubiera vendido todos sus bienes al valor justo de mercado en la fecha de la enajenación.

La sección 864(c)(8) aplica a ventas, intercambios u otras enajenaciones en o después del 27 de noviembre de 2017. El 6 de noviembre de 2020, los reglamentos

finales conforme a la sección 864(c)(8) fueron emitidos correspondiente a transferencias que ocurrieron en o después del 26 de diciembre de 2018. Vea la sección 1.864(c)(8)-1(j) del Reglamento.

Ingreso Extranjero

Tiene que tratar tres tipos de ingresos de fuentes extranjeras como directamente relacionados con una ocupación o negocio de los Estados Unidos si:

- Tiene una oficina u otro lugar de negocio fijo en los Estados Unidos al cual el ingreso se le puede atribuir,
- Esa oficina o lugar de negocio es un factor importante en la producción de ingreso y
- El ingreso se produce en el curso ordinario de la ocupación o negocio realizado en esa oficina u otro lugar de negocio fijo.

Una oficina u otro lugar de negocio fijo es un factor importante si aporta significativamente

a, y es un elemento económico esencial en, la producción de ingreso.

Los tres tipos de ingresos de fuentes extranjeras se listan a continuación:

1. Alquileres y regalías para el uso de, o para el privilegio de usar, bienes personales intangibles ubicados fuera de los Estados Unidos o de cualquier interés en tales bienes. Incluidos están alquileres o regalías para el uso, o el privilegio de usar, fuera de los Estados Unidos, patentes, derechos de autor, procedimientos y fórmulas secretas, fondo de comercio, marcas registradas, marcas de comercio, franquicias y bienes similares si los alquileres y regalías son del desempeño activo de una ocupación o negocio en los Estados Unidos.
2. Dividendos, interés o cantidades recibidos para la disposición de una garantía de endeudamiento emitida

después del 27 de septiembre de 2010, del desempeño activo de un negocio bancario, financiamiento o negocio similar estadounidense. Un pago de dividendo alternativo (sustitutivo) o interés recibido bajo una transacción de préstamo de valores o una transacción de venta-recompra se trata igual que las cantidades recibidas por un valor transferido.

3. Ingreso, ganancia o pérdida de una venta fuera de los Estados Unidos, a través de una oficina u otro lugar de negocio fijo estadounidense, de:
 - a. Inventario en el comercio (*stock in trade*);
 - b. Propiedad que se incluiría en el inventario si estuviera disponible al final del año tributario; o

- c. Propiedad mantenida principalmente para la venta a clientes en el curso normal del negocio.

El punto (3) no aplica si vendió la propiedad para uso, consumo o disposición fuera de los Estados Unidos y una oficina u otro lugar de negocio fijo en un país extranjero fue un factor importante en la venta.

Cualquier ingreso de fuente extranjera que es equivalente a cualquier tipo de ingreso descrito anteriormente se trata como directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Por ejemplo, el interés y equivalentes a dividendos de fuentes en el extranjero se tratan como directamente relacionados con una ocupación o negocio en los Estados Unidos si el ingreso es derivado por una persona extranjera en el desempeño activo de un negocio bancario, financiamiento o negocio similar dentro de los Estados Unidos.

Impuestos sobre los Ingresos Directamente Relacionados

El ingreso que usted recibe durante el año tributario que está directamente relacionado con su ocupación o negocio en los Estados Unidos, después de deducciones permitidas, está sujeto a las tasas impositivas que le aplican a los ciudadanos y residentes estadounidenses.

Por lo general, puede recibir ingreso directamente relacionado sólo si usted es extranjero no residente que participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos durante el año tributario. Sin embargo, si recibe pagos de la venta o intercambio de propiedad, la prestación de servicios o cualquier otra transacción durante el año tributario en que no participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos, pero dichos pagos se hubieran tratado como ingreso directamente relacionado en el año en que la transacción ocurrió o prestó los

servicios, entonces serán tratados como ingreso directamente relacionado en el año tributario en que los recibió.

Ejemplo. Usted llegó a los Estados Unidos en agosto de 2022 para prestar servicios personales en la oficina estadounidense de su empleador extranjero. Usted trabajó en la oficina estadounidense hasta el 25 de diciembre de 2022, pero no salió de este país hasta el 11 de enero de 2023. El 8 de enero de 2023, recibió su cheque final por servicios prestados en los EE. UU. durante 2022. Todo su ingreso durante su estadía es ingreso de fuente estadounidense.

Durante 2022, usted participó en una ocupación o negocio que presta servicios personales en los Estados Unidos. Por lo tanto, todas las cantidades pagadas a usted en 2022 por servicios prestados en los EE. UU. durante 2022 están directamente relacionadas con esa ocupación o negocio durante 2022.

El pago de su sueldo que recibió en enero de 2023 es ingreso de fuente estadounidense para usted en 2023. Es ingreso directamente relacionado porque prestó los servicios que generó el ingreso en los EE. UU. en 2022 y, por lo tanto, hubiera sido tratado como que participó en una ocupación o negocio de los Estados Unidos durante 2022.

Ingreso de bienes inmuebles. Usted quizás pueda elegir tratar todo ingreso de bienes inmuebles como directamente relacionado. Vea Ingreso de Bienes Inmuebles, más adelante en este capítulo.

Impuesto del 30%

La tasa de impuesto del 30% (o menor conforme a un tratado) le aplica a ciertas partidas de ingreso o ganancias de fuentes estadounidenses pero sólo si las partidas no están directamente relacionadas con su ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Ingreso Fijo o Determinable

La tasa del 30% (o menor conforme a un tratado) aplica a la cantidad bruta de las ganancias, utilidades o ingreso fijo, determinable, anual o periódico (*FDAP*, por sus siglas en inglés) de fuente estadounidense.

El ingreso es fijo cuando se paga en cantidades conocidas por adelantado. El ingreso se determina cuando hay una base para calcular la cantidad que se tiene que pagar. El ingreso puede ser periódico si se paga de vez en cuando. No tiene que ser pagado anualmente o en intervalos regulares. El ingreso puede ser determinable o periódico aunque el período de tiempo durante el cual se efectúen los pagos aumente o disminuya.

Las partidas específicamente incluidas como ingreso fijo o determinable son interés (que no sea descuento de la emisión original), dividendos, pagos equivalentes a dividendos (definido en el capítulo 2), alquileres, primas,

anualidades, sueldos, salarios y otra compensación. Un pago de dividendo alternativo (sustitutivo) o de interés que recibió bajo una transacción de préstamo de valores o de venta-recompra se trata igual que las cantidades recibidas en un valor transferido. Otras partidas de ingreso, tal como regalías, también pueden estar sujetas al impuesto del 30%.



Algunos ingresos fijos o determinables pueden estar exentos de impuestos estadounidenses. Vea el capítulo 3 si no está seguro si el ingreso es tributable.

Descuento de la emisión original (OID).

Si vendió, intercambió o recibió un pago de un bono u otro instrumento de deuda que fue emitido con un descuento, todo o parte del descuento de la emisión original (OID) (que no sea interés procedente de la cartera de valores de inversión) quizás podría estar sujeto al impuesto del 30%. La cantidad del *OID* es la diferencia entre el precio de

reembolso al vencimiento y el precio de emisión del instrumento de deuda. El impuesto del 30% aplica a las circunstancias a continuación:

1. Recibió un pago de un instrumento de deuda. En este caso, la cantidad de *OID* sujeta a impuesto es el *OID* que acumuló mientras mantuvo el instrumento de deuda menos el *OID* tomado en cuenta previamente. Pero el impuesto sobre el *OID* no puede ser mayor que el pago menos el impuesto sobre el pago del interés del instrumento de deuda.
2. Vendió o intercambió el instrumento de deuda. La cantidad del *OID* sujeto a impuesto es el *OID* que acumuló mientras mantuvo el instrumento de deuda menos la cantidad de impuesto gravado en el punto (1) anteriormente.

Declare la cantidad del *OID* que se muestra en el Formulario 1042-S en su declaración si compró el instrumento de deuda en la emisión original. Sin embargo, tiene que recalcular su parte adecuada del *OID* mostrado en el Formulario 1042-S si cualquiera de lo siguiente aplica:

- Compró el instrumento de deuda con prima o pagó una prima de adquisición.
- El instrumento de deuda es un bono o un cupón despojado (incluyendo instrumentos que no pagan intereses respaldados por valores del Tesoro de los Estados Unidos).
- El instrumento de deuda es un pago contingente o instrumento de deuda ligado a la inflación.

Para la definición de prima y prima de adquisición e instrucciones sobre cómo recalcular el *OID*, vea la [Publicación 1212](#).

Ganancias de Juegos y Apuestas

Por lo general, los extranjeros no residentes están sujetos al impuesto del 30% sobre el ingreso bruto de juegos y apuestas ganados en los EE. UU, si ese ingreso no está directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos y no está exento por un tratado. Sin embargo, no se impone ningún impuesto sobre ingreso de juegos y apuestas no empresarial que gana un extranjero no residente al jugar *blackjack* (veintiuno), baccará (punto y banca), los dados, la ruleta o *big-6 wheel* (ruleta de la suerte) en los Estados Unidos.

El ingreso neto de ganancias de juego ganado en los Estados Unidos que está directamente relacionado con una ocupación o negocio en los EE. UU. por extranjeros no residentes está sujeto a impuestos a tasas graduadas.

Beneficios del Seguro Social

Un extranjero no residente tiene que incluir el 85% de todo beneficio del Seguro Social (y la parte equivalente a Seguro Social del nivel 1 del beneficio de jubilación ferroviaria) en el ingreso anual o periódico fijo o determinable de fuente estadounidense. Los beneficios del Seguro Social incluyen beneficios mensuales de jubilación, de sobreviviente y de incapacidad. Este ingreso está exento conforme a algunos tratados tributarios. Vea la Tabla 1 en las tablas de tratados tributarios, disponible en [IRS.gov/TreatyTables](https://www.irs.gov/treasury-tables), para una lista de tratados que permiten que los beneficios del Seguro Social estén exentos del impuesto estadounidense. Para más información, vea la [Publicación 915](#).

Ventas o Intercambios de Bienes de Capital

Estas reglas aplican sólo a esas ganancias y pérdidas de capital de fuentes dentro de los Estados Unidos que no están directamente

relacionadas con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Las reglas le aplican aunque participe en una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Estas reglas no aplican a la venta o intercambio de un interés en bienes inmuebles estadounidenses ni a la venta de cualquier propiedad que está directamente relacionada con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Vea Ganancia o Pérdida de Bienes Inmuebles, anteriormente, bajo **Ingreso Directamente Relacionado**.

Un bien de capital es todo lo que usted posee, excepto:

- Inventario;
- Cuentas o pagarés a cobrar de negocio;
- Bienes sujetos a depreciación usados en una ocupación o negocio;
- Bienes inmuebles utilizados en una ocupación o negocio;

- Suministros utilizados regularmente en una ocupación o negocio;
- Ciertos derechos de autor, composiciones literarias o musicales o artísticas, cartas o memorandos o propiedad similar;
- Ciertas publicaciones del gobierno de los Estados Unidos;
- Ciertos instrumentos financieros derivados de productos básicos mantenidos por un distribuidor de productos básicos derivados; o
- Transacciones de cobertura.

Una ganancia de capital es una ganancia en la venta o intercambio de un activo de capital.

Una pérdida de capital es una pérdida en la venta o intercambio de un activo de capital.

Si la venta es en moneda del extranjero, para el propósito de determinar la ganancia, el costo y el precio de venta de la propiedad se tiene que expresar en moneda

estadounidense al tipo de cambio predominante de la fecha de la compra y la fecha de la venta, respectivamente.

Usted puede usar la [Publicación 544](#) para determinar lo que es una venta o intercambio de un activo de capital o lo que se trata como tal. El tratamiento tributario específico que le aplica a ciudadanos o residentes estadounidenses generalmente no le aplica a usted.

Las siguientes ganancias están sujetas a la tasa fija del 30% (o menor conforme a un tratado tributario) sin tener en cuenta la regla de 183 días, explicada más adelante.

1. Ganancias en la enajenación de madera, carbón o mineral de hierro doméstico con un interés económico retenido.
2. Ganancias en pagos contingentes recibidos de la venta o intercambio de patentes, derechos de autor y

propiedad similar después del 4 de octubre de 1966.

3. Ganancias en ciertas transferencias de todos los derechos sustanciales para, o un interés no dividido en, patentes si las transferencias fueron hechas antes del 5 de octubre de 1966.
4. Ganancias en la venta o intercambio de obligaciones del descuento de la emisión original.

Las ganancias en el punto (1) no están sujetas a la tasa fija del 30% (o menor conforme a un tratado tributario) si opta por tratar las ganancias como directamente relacionadas con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Vea Ingreso de Bienes Inmuebles, más adelante.

Regla de 183 días. Si estuvo en los Estados Unidos 183 días o más durante el año tributario, su ganancia neta de las ventas o intercambios de activos de capital está sujeta

a una tasa del 30% (o menor conforme a un tratado). Para propósitos de la tasa del 30% (o menor conforme a un tratado tributario), la ganancia neta es el exceso de sus ganancias de capital de fuentes estadounidenses sobre sus pérdidas de capital de fuentes estadounidenses. Esta regla le aplica aunque cualquiera de las transacciones ocurriera mientras no estuvo en los Estados Unidos.

Para determinar su ganancia neta, hay que considerar la cantidad de sus ganancias y pérdidas que se hubiera reconocido y tomado en cuenta sólo si, y hasta el punto que, se hubieran reconocido y tomado en cuenta si hubiera participado en una ocupación o negocio de los Estados Unidos durante el año y las ganancias y pérdidas hubieran estado directamente relacionadas con esa ocupación o negocio durante el año tributario.

Para calcular su ganancia neta, no tome las siguientes condiciones en consideración:

- Los cuatro tipos de ganancias listadas anteriormente.
- La deducción para una pérdida de capital remanente.
- Las pérdidas de capital en exceso a ganancias de capital.
- La exclusión de la ganancia de la venta o intercambio de acciones calificadas de pequeño negocio (exclusión conforme a la sección 1202).
- Las pérdidas de la venta o intercambio de propiedad mantenida para el uso personal. Sin embargo, las pérdidas que resultan de hechos fortuitos o robos atribuibles a un desastre declarado como tal por el gobierno federal se pueden deducir en el Anexo A (Formulario 1040-NR). Vea Deducciones Detalladas en el capítulo 5.

Si no participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos y no ha establecido un año tributario para un período anterior, para propósitos de la regla de 183 días, su año tributario será el año natural. Además, tiene que presentar su declaración de impuestos a base de un año natural.

Si estuvo en los Estados Unidos por menos de 183 días durante el año tributario, las ganancias de capital (que no sean ganancias listadas anteriormente) están exentas de impuesto, a menos que estén directamente relacionadas con una ocupación o negocio de los Estados Unidos durante su año tributario.

Cómo se declara. Declare sus ganancias y pérdidas de las ventas o intercambios de activos de capital que no están directamente relacionadas con una ocupación o negocio de los Estados Unidos en el Anexo NEC (Formulario 1040-NR). Declare sus ganancias y pérdidas de las ventas o intercambios de activos de capital (incluyendo bienes

inmuebles) que están directamente relacionadas con una ocupación o negocio de los Estados Unidos en un Anexo D (Formulario 1040) o Formulario 4797, o ambos, por separado. Adjunte el anexo o formulario al Formulario 1040-NR.

Ingreso de Bienes Inmuebles

Si tiene ingreso de bienes inmuebles ubicados en los Estados Unidos que usted posee o en el que tiene un interés y mantiene para la producción de ingreso, puede optar por tratar todo el ingreso de esa propiedad como ingreso directamente relacionado con una ocupación o negocio de los Estados Unidos. La elección le aplica a todo ingreso de bienes inmuebles ubicados en los Estados Unidos y que se mantiene para la producción de ingreso y a todo el ingreso de cualquier interés en tal propiedad. Esto incluye ingreso de alquiler, regalías de minas, pozos de petróleo o de gas u otros recursos naturales. También incluye ganancias de la venta o

intercambio de madera, carbón o mineral de hierro doméstico con un interés económico retenido.

Usted puede hacer esta elección sólo para el ingreso de bienes inmuebles que no está directamente relacionado con su ocupación o negocio de los Estados Unidos.

Si hace la elección, puede reclamar deducciones atribuibles al ingreso de bienes inmuebles y sólo su ingreso neto de bienes inmuebles está sujeto al impuesto.

Esta elección no trata a un extranjero no residente, quien de otro modo no participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos, como si participara en una ocupación o negocio de los Estados Unidos durante el año.

Ejemplo. Usted es extranjero no residente y no participa en una ocupación o negocio de los Estados Unidos. Usted es dueño de una casa unifamiliar en los Estados Unidos que

alquila. Su ingreso de alquiler para el año es \$10,000. Éste es su único ingreso de fuente estadounidense. Como se explicó anteriormente bajo Impuesto del 30%, el ingreso de alquiler está sujeto al impuesto del 30% (o menor conforme a un tratado tributario). Usted recibió un Formulario 1042-S que muestra que sus inquilinos retuvieron este impuesto adecuadamente de su ingreso de alquiler. Usted no tiene que presentar una declaración de impuestos estadounidense (Formulario 1040-NR) porque su obligación tributaria de impuestos estadounidense se satisface por la retención de impuestos.

Si hace esta elección explicada anteriormente, puede contrarrestar el ingreso de \$10,000 por ciertos gastos de alquiler. (Vea la [Publicación 527](#). Cualquier ingreso neto que resulte está sujeto a tasas impositivas graduales.

Si hace esta elección, declare el ingreso y los gastos de alquiler en el Anexo E (Formulario 1040). Anote el ingreso o pérdida neta de alquiler del Anexo E (Formulario 1040) en la línea **5** de la Parte I del Anexo 1 (Formulario 1040). Adjunte el Anexo 1 (Formulario 1040) y el Anexo E (Formulario 1040) al Formulario 1040-NR. Para el primer año en que hace la elección, también adjunte una declaración escrita, que se explica a continuación.

Cómo hacer la elección. Adjunte una declaración escrita para hacer su elección a su declaración de impuestos, o declaración enmendada, para el año de su elección. Incluya lo siguiente en su declaración escrita:

- Indique que usted está haciendo la elección.
- Si la elección es conforme a la sección 871(d) (explicado anteriormente) o a un tratado tributario.

- Una lista completa de todos sus bienes inmuebles, o todo interés en bienes inmuebles, ubicados en los Estados Unidos. Provea la identificación legal de la madera, carbón o mineral de hierro en los Estados Unidos en la que tiene un interés.
- El alcance de su participación en la propiedad de la cual usted es dueño.
- La ubicación de la propiedad.
- Una descripción de cualquier mejora importante hecha a la propiedad.
- Las fechas en que fue dueño de la propiedad.
- Su ingreso derivado de la propiedad.
- Detalles de toda elección y revocación previa a la elección del ingreso de bienes inmuebles.

Esta elección continúa en efecto para todos los años posteriores, a menos que usted la revoque.

Cómo revocar la elección. Puede revocar la elección sin la aprobación del *IRS* con la presentación del Formulario 1040-X para el año en que hizo la elección y para los años posteriores. Usted tiene que presentar el Formulario 1040-X dentro de 3 años a partir de la fecha de presentación de su declaración o dentro de 2 años de cuando se pagó el impuesto, lo que ocurra más tarde. Si este período de tiempo venció para el año de la elección, no puede revocar la elección para ese año. Sin embargo, puede revocar la elección para años posteriores sólo si tiene la aprobación del *IRS*. Para información sobre cómo obtener la aprobación del *IRS*, vea la sección 1.871-10(d)(2) del Reglamento.

Nota: Puede presentar su Formulario 1040-X electrónicamente a partir del año tributario 2019. Para más información, vea la Nota de Prensa [IR-2020-107](#).

Impuesto de Transporte

Una tasa de impuesto del 4% le aplica a ingreso de transporte que no está directamente relacionado porque no cumple con las dos condiciones listadas anteriormente bajo Ingreso de Transporte. Si usted recibe ingreso de transporte sujeto a la tasa del 4%, tiene que calcular el impuesto y anotarlo en la línea **23c** del Formulario 1040-NR. Adjunte una declaración escrita a su declaración de impuestos que incluya la siguiente información (si corresponde):

- Su nombre, su *TIN* y año tributario.
- Una descripción de los tipos de servicios prestados (estando o no a bordo).
- Los nombres de los buques o números de registro de las aeronaves en que prestó sus servicios.
- La cantidad del ingreso de transporte de fuente estadounidense derivado de cada

tipo de servicio para cada buque o aeronave durante el año natural.

- La cantidad total del ingreso de transporte de fuente estadounidense derivado de todos los tipos de servicios durante el año natural.

Este impuesto del 4% se aplica a su ingreso bruto de transporte de fuente estadounidense. Esto sólo incluye ingreso de transporte que se trata como derivado de fuentes dentro de los Estados Unidos si el transporte empieza o termina en los Estados Unidos. Para ingreso de transporte por servicios personales, el transporte tiene que ser entre los Estados Unidos y un territorio estadounidense. Para servicios personales de un extranjero no residente, esto sólo se le aplica al ingreso derivado de, o en conexión con, una aeronave.

Período de Residencia Interrumpido

Usted está sujeto al impuesto conforme a una regla especial si interrumpe su período de residencia estadounidense con un período de no residencia. La regla especial le aplica si usted cumple con todas las condiciones a continuación:

1. Era residente estadounidense para un período que incluye por lo menos 3 años naturales consecutivos.
2. Era residente estadounidense por lo menos 183 días en cada uno de esos años.
3. Dejó de ser tratado como residente estadounidense.
4. Usted se convirtió nuevamente en residente estadounidense antes de que terminara el tercer año natural después del final del período descrito en el punto (1) anteriormente.

Bajo esta regla especial, usted está sujeto a impuestos sobre sus ingresos brutos y ganancias de fuentes estadounidenses en términos netos conforme a las tasas graduales que le aplican a individuos (con deducciones permitidas) para el período en que fue extranjero no residente, a menos que estuviera sujeto a un impuesto superior conforme a la sección 871 (reglas que normalmente aplican al ingreso de un extranjero no residente sujeto al impuesto, explicadas anteriormente) después de tomar en cuenta cualquier beneficio de un tratado tributario correspondiente. Para información sobre cómo calcular este impuesto especial, vea Impuesto de Expatriación, más adelante.

Ejemplo. Usted es ciudadano de Nueva Zelanda y llegó a los Estados Unidos el 1 de abril de 2018, como un residente permanente legal. El 1 de agosto de 2020, usted dejó de ser un residente permanente legal y regresó a Nueva Zelanda. Durante su período de

residencia, estuvo presente en los Estados Unidos por lo menos 183 días en cada uno de los 3 años consecutivos (2018, 2019 y 2020). Usted regresó a los Estados Unidos el 5 de octubre de 2023 como un residente permanente legal. Usted se convirtió en residente antes del cierre del tercer año natural (2023) después del comienzo del final de su primer período de residencia (1 de agosto de 2020). Por lo tanto, está sujeto al impuesto conforme a la regla especial para el período de no residencia (del 2 de agosto de 2020 hasta el 4 de octubre de 2023) si es superior al impuesto que normalmente le aplicaría a usted como extranjero no residente.

Requisitos de presentación. Si está sujeto a este impuesto por cualquier año en el período que era extranjero no residente, tiene que presentar el Formulario 1040-NR para ese año. La declaración se tiene que presentar para la fecha de vencimiento

(incluyendo prórrogas) de la presentación de su declaración del impuesto estadounidense sobre los ingresos para el año en que se convirtió en residente estadounidense de nuevo. Si ya presentó las declaraciones para ese período, tiene que presentar declaraciones enmendadas. Tiene que adjuntar una declaración escrita a su declaración de impuestos que identifique la fuente de todo su ingreso bruto estadounidense y extranjero y los tipos de ingresos sujetos a esta regla especial.

Impuesto de Expatriación

Las disposiciones del impuesto de expatriación aplican a ciudadanos estadounidenses quienes han renunciado a su ciudadanía y residentes de larga duración (*LTR*) quienes han terminado su residencia. La sección a continuación describe las reglas de expatriación conforme a la sección 877A que aplica a personas que se han expatriado en o después del 17 de junio de 2008. Vea

Expatriación Después del 16 de Junio de 2008, más adelante. Si se expatrió antes del 17 de junio de 2008, consulte *Expatriation After June 3, 2004, and Before June 17, 2008* (Expatriación después del 3 de junio de 2004 y antes del 17 de junio de 2008) en el capítulo 4 de la Publicación 519 de 2018 y las Instrucciones para el Formulario 8854 de 2018.



Si renunció a su ciudadanía o terminó su residencia de larga duración después del 3 de junio de 2004, y antes del 17 de junio de 2008, aún se le considerará como ciudadano estadounidense o residente estadounidense para propósitos tributarios, hasta que notifique al Departamento de Seguridad Nacional (según corresponda) de su expatriación y presente el Formulario 8854 ante el IRS.

Residente de larga duración (LTR) definido. Usted es residente de larga duración (LTR) si fue residente permanente

legal de los Estados Unidos por lo menos 8 de los últimos 15 años tributarios terminando con el año en que su residencia termina. Para determinar si cumple con el requisito de 8 años, no cuente cualquier año en el que se le trate a usted como residente de un país extranjero conforme a un tratado tributario y no renuncia a los beneficios de un tratado tributario.

Expatriación Después del 16 de Junio de 2008

Fecha de expatriación. Su fecha de expatriación es la fecha en que renuncia a su ciudadanía estadounidense (en el caso de un exciudadano) o termina su residencia de larga duración (en el caso de un exresidente estadounidense).

Exciudadano estadounidense. Se considera que usted renunció a su ciudadanía estadounidense en la fecha más temprana de las siguientes situaciones:

1. La fecha en que renunció a su ciudadanía estadounidense ante un funcionario diplomático o consular de los Estados Unidos (siempre que la renuncia voluntaria se confirme más adelante mediante la emisión del certificado de la pérdida de nacionalidad).
2. La fecha en que proporcionó al Departamento de Estado una declaración firmada de su renuncia voluntaria de su nacionalidad estadounidense confirmando el rendimiento de una acta de expatriación (siempre que la renuncia voluntaria se confirme más adelante por la emisión de un certificado de la pérdida de nacionalidad).
3. La fecha en que el Departamento de Estado emitió el certificado de la pérdida de nacionalidad.

4. La fecha en que un tribunal estadounidense canceló su certificado de naturalización.

Exresidentes de larga duración. Se le considera haber terminado su residencia de larga duración en la fecha más temprana entre las siguientes:

1. La fecha en que usted voluntariamente renunció a su estado de residente permanente legal al presentar el Formulario I-407 ante el Departamento de Seguridad Nacional con un funcionario de inmigración o consular de los Estados Unidos.
2. La fecha en que quedó sujeto a una orden administrativa final de que abandonó su estado de residente permanente legal (o, si se apela la orden, la fecha de la orden judicial final emitida en conexión con tal orden administrativa).

3. La fecha en que quedó sujeto a una orden administrativa final para su deportación de los Estados Unidos conforme a la Ley de Inmigración y Nacionalidad.
4. Si fue un extranjero con doble residencia en los Estados Unidos y en un país con el que los Estados Unidos tiene un tratado tributario, la fecha en que empezó a ser tratado como residente de ese país conforme a las disposiciones del tratado tributario y notificó al *IRS* de ese trato en los Formularios 8833 y 8854. Vea Efecto de Tratados Tributarios en el capítulo 1 para más información sobre extranjeros con doble residencia.